

DIN EN ISO 9692-3

ICS 25.160.40

Ersatz für
DIN EN ISO 9692-3:2001-07

**Schweißen und verwandte Prozesse –
Arten der Schweißnahtvorbereitung –
Teil 3: Metall-Inertgasschweißen und Wolfram-Inertgasschweißen von
Aluminium und Aluminiumlegierungen (ISO 9692-3:2016);
Deutsche Fassung EN ISO 9692-3:2016**

Welding and allied processes –

Types of joint preparation –

Part 3: Metal inert gas welding and tungsten inert gas welding of aluminium and its alloys
(ISO 9692-3:2016);

German version EN ISO 9692-3:2016

Soudage et techniques connexes –

Types de préparation de joints –

Partie 3: Soudage MIG et TIG de l'aluminium et de ses alliages (ISO 9692-3:2016);

Version allemande EN ISO 9692-3:2016

Gesamtumfang 19 Seiten

DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 9692-3:2016) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-19 AA „Schweißen von Aluminium und anderen Leichtmetallen (DVS AG W 6)“ im DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 2553:2013 siehe DIN EN ISO 2553:2014-04

ISO 4063 siehe DIN EN ISO 4063

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9692-3:2001-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Referenznummern an die DIN EN ISO 2553 angepasst, daher werden die nachfolgenden Änderungen anhand der Benennung der Naht erläutert;
- b) Tabelle 1, I-Naht: Stegabstand auf $b \leq 1$ geändert;
- c) Tabelle 1, I-Naht mit Schweißbadsicherung: empfohlener Schweißprozess auf 141 geändert;
- d) Tabelle 1, V-Naht: Empfehlungen für Werkstoffdicke $3 \leq t \leq 6$ neu aufgenommen;
- e) Tabelle 1, Y-Naht: Öffnungswinkel α auf $\geq 60^\circ$ geändert;
- f) Tabelle 1, HV-Naht mit Schweißbadsicherung: Stegabstand auf $3 \leq b \leq 8$ geändert;
- g) Tabelle 1, Bördelnaht: Schweißprozess 142 als Empfehlung neu aufgenommen;
- h) Tabelle 2, I-Naht: Werkstückdicke auf $6 \leq t \leq 10$ geändert und Schweißprozess 131 als empfohlener Schweißprozess neu aufgenommen;
- i) Tabelle 2, DY-Naht: Stegabstand auf $b \leq 1$ geändert;
- j) Tabelle 2, Y-Naht mit Gegenlage: Öffnungswinkel α auf $\geq 60^\circ$ geändert;
- k) Tabelle 2, HV-Naht mit Gegenlage: Schweißprozess 141 als Empfehlung gestrichen;
- l) Tabelle 3, Kehlnaht und Doppelkehlnaht: Öffnungswinkel α auf $\geq 90^\circ$ geändert;
- m) Aktualisierung der normativen Verweisungen.

Frühere Ausgaben

DIN 8552-1: 1981-05

DIN EN ISO 9692-3: 2001-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 2553:2014-04, *Schweißen und verwandte Prozesse — Symbolische Darstellung in Zeichnungen — Schweißverbindungen (ISO 2553:2013); Deutsche Fassung EN ISO 2553:2013*

DIN EN ISO 4063, *Schweißen und verwandte Prozesse — Liste der Prozesse und Ordnungsnummern*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Schweißen und verwandte Prozesse —
Arten der Schweißnahtvorbereitung —
Teil 3: Metall-Inertgasschweißen und Wolfram-
Inertgasschweißen von Aluminium und
Aluminiumlegierungen
(ISO 9692-3:2016)

Welding and allied processes —
Types of joint preparation —
Part 3: Metal inert gas welding and tungsten inert gas
welding of aluminium and its alloys
(ISO 9692-3:2016)

Soudage et techniques connexes —
Types de préparation de joints —
Partie 3: Soudage MIG et TIG de l'aluminium
et de ses alliages
(ISO 9692-3:2016)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. Juli 2016 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Werkstoffe	6
4 Schweißprozesse	6
5 Bearbeitung	6
6 Art der Schweißnahtvorbereitung	7